

♦ (Ca.¹) *Chi se stirava n ciufö de capiddë, /e chi na göta avia già mezzicada* Chi perdeva un ciuffo di capelli e chi aveva una guancia morsicata (nella baruffa alla fontanella).

2. lato, metà interna del forno (espresso opz. dal poss.).

♦ (Ca.¹ 170) *Ö förmö è pezzigà, /na göta è branchinösa; /vèdö, se fàitö è ö pan, /nförmëma amaraman* Il forno è acceso, un lato tende al bianco; guarda, se il pane si è lievitato, lo inforniamo subito.

RL *savösgiera*.

götaö **sost.masch.massa** [[göta]_N+ -äö]_N monoval. ({POSS/de-N_{det}} N) guanciale, lardo venato di magro ricavato dalla guancia del maiale.

♦ (Ca.¹ 190) *[i gëdë] sönö n ddecumö belë sassönaë, /n aghjëtö, na pöntëta de götaö... /Ma ghj'è da chi ghje präsgeñ chjussaë /se sönö fàitë chî favë dentäe* le bietole sono una leccornia soffritte con un po' di salsa, un aglio, un pochino di guanciale... Ma ci sono persone cui piacciono di più se sono cucinate con le fave cui si è tolta l'unghia superiore, nera.

götarösö **agg.** (f. -a, pl. -ë) [[götëra]_N+ -ösö]_A monoval. (N Agg) gozzuto.

gotë → **götërë**.

götëra **sost.femm. solo sing.** monoval. ({POSS/de-N_{det}} N)

1. gozzo, aumento di volume e di peso della tiroide.

♦ (Ca.³) *A matina, comö rröbia, dëö o ö giòvenö giòngienö na ridda de carbön de rrocca tō fuogö e se metienö á sciöscië. Sache le d-avienö fë cō sciösciaruö, avienö vuoghjō de fessë veni a götëra!* La mattina, non appena apriva (l'officina), lui (il fabbro) o l'aiutante aggiungevano un po' di carbon fossile e cominciavano a soffiare (servendosi del mantice). Se avessero dovuto farlo col soffietto, altro che gozzo sarebbe loro venuto!

2. dispiacere.

götërë **sost.pl.** monoval. ({POSS/de-N_{det}} N) orecchioni, parotide.

SIN *gotë*.

gotö **sost.masch.** (pl. -ë) bival. ({POSS/de-N_{det}} N {de-N_{massa}})

1. bicchiere (il compl. non poss. esprime, opz., il contenuto del bicchiere).

♦ (Lg.²) *La primö d'ognö n cosa, /inchjō stö gotö â rrasa e bev'ä la salutë /de stö patrön de casa* Io prima di ogni altra cosa riempio questo bicchiere fino all'orlo e bevo alla salute di questo padrone di casa.

2. meton. contenuto di un bicchiere, corrispondente a dl 2,5 (anche in questo caso il compl. può rimanere implicito).

♦ (Lg.¹ 384) *cō scantö ghje sautävenö dölörë nta so panza, /a cagareda, ö lanzö, nen ghj'iera no chjü spranza. /Sech'iera praticotö de cocö spezziaö, /e chëö ghje cōmpñia n gotö da ddö nimaö, /sübetö s'ö bevia e cö dda mpressiön /nen se lanzava chjü* per lo spavento (del colera, alla persona ignorante) gli venivano dolori nella pancia, la diarrea, il vomito, non c'era più speranza. Se era amico di qualche speciale, e quello gli preparava una pozione (un bicchiere) a quello scemo, subito se la beveva e con quella suggestione smetteva di vomitare.

RL *quartüciö*.

gögagnö **sost.masch.** (pl. -ë) monoval. ({POSS/de-N_{det}} N) garbuglio.

gövernantë **sost.pl.** monoval. ({POSS/de-N_{det}} N)

governanti, la classe dei governanti dello Stato, coloro che occupano posizioni di governo.

gövernë **verbo QF(1)** (*göverna*)

1. governare, reggere, guidare esercitando il potere politico e amministrativo.

2. → *cövernë*.

CFR *gövernö*.

gövernö **sost.masch.** (pl. -ë) monoval. ({POSS/de-N_{det}} N) governo (organo dello stato).

CFR *gövernë*.

gözzö **agg.** (f. -a, pl. -ë) monoval. (N Agg) (restr. sul sost.: cani o persone) basso di statura.

gracialuora **agg. solo femm.** (pl. -ë) monoval. (N Agg) (restr. sul sost.: solo fichi) e **sost.femm.** (pl. -ë) monoval. ({POSS/de-N_{det}} N) una varietà di fichi dalla buccia verde, di forma rotonda, gambo corto, che maturano tra agosto e settembre.

♦ (Ca.³) *I fighë ncavezzaë una de n francö e una de n autö; siëë uoitö bastönëtë ncurtö ncurtö e iera fatta a ciapa; tutë i ciapë una ncoö de l'äuta e göscì se mantenënö mieghjō. Se sauvävenö quandö iërenö belë sciutë ta n stipö arrasö di surgë. I chjü menudëtë di fighë otatë e chëë gracialuorë, comö iërenö belë sciutë, a massara Pepina i metia tē cörbeddëtë ch'avia fàitö chî bughë e, quandö cömenzävenö a fë a farinëta, tō nverno, s'i mangiävenö cō pan* I fichi affiancati alternatamente (ogni punta è accanto alla base del fico accanto, in modo da occupare meno spazio); sei-otto bastoncini messi vicini vicini ed era fatta la *ciapa*; tutte le *ciapë* una addosso all'altra, così da mantenersi meglio. Si conservavano quando (i fichi) erano ben asciutti in uno stipo al sicuro dai topi. I più minuti dei fichi dottati e quelli *gracialuorë*, appena erano ben asciutti, la massara Peppina li metteva nei cestini che aveva fatto con gli steli e, quando cominciavano a fare la farinetta, in inverno, se li mangiavano col pane.

IPERON *figa*.

RL *bifera, fragazzana, otata, natalina*.

grada **sost.femm.** (pl. -ë) monoval. ({POSS/de-N_{det}} N)

1. grata di legno rimovibile per impedire l'accesso degli animali dal cortile al vano terrano (*catuoiö*).

♦ (Ca.³) *I massarë pagävenö tutö n natura [...] E pe corca lira? pō petroliö, ö savön, l'oghjō, i mbröghjëtë? Se fasgienö [...] na grada ta na fenestra bäsca, n feneströn [...] na cōnzadōra da corcö barön o n massarö de chëë böë, massedōnca... i gräë? e önda i ndävenö a pighjëtë? Chi n'avia, gräë?!* I massari pagavano tutto in natura. E per (avere) qualche lira? per (comprare) il petrolio, il sapone, l'olio, i vestiti? Se facevano una grata in una finestra bassa, un balcone; qualche lavoretto semplice di riparazione da qualche barone o da un massaro di quelli molto ricchi, altrimenti... i soldi? e dove li andavano a prendere?! Chi ne aveva, soldi?!

2. meton. carcere.

(Lg.¹ 176) *N'ö spiagava perchë n'ö pödä, /che se scantava di sbirrë, dā grada. /Savì che iera sta cosa bramada? /a mieghjō cosa: iera a libertà* Non lo spiegava perché non poteva farlo, perché aveva paura degli sbirri, del carcere. Sapete cos'era questa cosa bramata? il bene più grande: era la libertà.

3. cancello di legno che chiude l'accesso a un podere.

4. (Sperl AIS 893) inferriata (Nic ALI 2625 al pl.). SIN *nferriada*.

POL → *fë gradetōna* (fë 82).